



Portail d'entrée de l'Hôpital ARABKIR à Erevan
Votre première leçon d'alphabet arménien
a majuscule, r, a minuscule, b, k, i, r



FONDATION SEMRA PLUS

Fondation suisse pour les enfants atteints
de maladie rénale en Arménie

www.semraplus.ch

« Une main lave la main, deux mains lavent un visage »

« Un mur n'est pas construit avec une seule pierre »

(proverbes arméniens)

RAPPORT D'ACTIVITE 2014



SEMRA PLUS est membre de la Fédération Interjurassienne de
Coopération et de Développement

Pour adresse :

Jean-Pierre Bernhardt
Varandin 17 / CP 45
2905 Courtedoux
jpbernhardt1@gmail.com
032 466 46 59

**SOUTENEZ PAR VOS DONNS LES ACTIVITES DE SEMRA PLUS AU BENEFICE
DES ENFANTS ARMENIENS**

CCP 25-7831-5

Banque cantonale du Jura, Porrentruy CH93 0078 9042 0354 8376 4

MESSAGES....

...DU PRÉSIDENT DU CONSEIL DE FONDATION DE SEMRA^{PLUS}

« Indéfectible et puissant, le lien qui unit les Jurassiens à l'Arménie ne faiblit pas. Malgré les crises politiques et les catastrophes humanitaires qui nous émeuvent toujours autant, nous restons attachés de façon particulière au peuple arménien et cela s'est traduit durant cette année 2014 à la manière d'un long fleuve tranquille, sans coup d'éclat, mais sans faille non plus. SEMRA^{PLUS} poursuit son chemin depuis plus de 25 ans, au service des enfants et des personnes atteintes dans leur santé.

En 2014 encore, les activités de terrain n'ont pas manqué, les stages et les échanges se sont poursuivis dans l'intérêt de notre pays, comme dans celui de l'hôpital d'Erevan.

Ce rapport me donne l'occasion de remercier, très sincèrement et très chaleureusement, toutes ces forces de l'ombre qui nous permettent d'affirmer que la solidarité n'est pas un vain mot. Merci à vous tous pour votre disponibilité et pour votre engagement durant des heures et des heures de présence dans les stands, par tous les temps. Sans vous, l'arrivée de Charles Aznavour au sein du Conseil de Fondation n'aurait pas la même saveur. Sans vous, les montants récoltés lors de la Braderie 2014 et la vente des roses à la Fête des Mères n'auraient pas la même importance.

Je vous souhaite pour 2015 encore plein d'échanges et de partages. »



Claude Hêche

SEMRA^{PLUS} félicite chaleureusement Claude HECHÉ de son accession, pour l'année 2015, à la présidence du Conseil des Etats de la Confédération Helvétique, l'équivalent du Sénat dans de nombreuses républiques « bicamérales ». L'honneur à la fois considérable et mérité fait à notre Président rejaillit sur notre association et contribue à fortifier son action.

...DU DIRECTOIRE DE SEMRA^{PLUS}



Eliane, Benoît, Jean-Pierre, Marlyse, Flavien

« Sur la carte du monde, les zones de conflits semblent être davantage la norme que les régions de paix ; les tensions géopolitiques, guerres de religions, populations réfugiées ou sans refuge, épidémies et autres drames criblent notre globe. Dans ces temps rudes et incertains, le rassemblement et le travail des gens de bonne volonté sont cruciaux.

L'engagement de SEMRA^{PLUS} en faveur de l'hôpital ARABKIR en République d'Arménie constitue à ce titre un bel exemple du résultat de la collaboration de personnes de bonne volonté. C'était peut-être après le tremblement de terre de 1988 une goutte d'eau dans un chaos de débris, de blessés, de cris et de larmes. Et pourtant, grâce au bon vouloir de deux, trois, puis très vite de centaine de personnes, nous nous retrouvons 26 ans plus tard avec un hôpital pédiatrique complet, des équipes soignantes et médicales qualifiées qui prodiguent des soins de haute qualité à la population arménienne.

Que vous vous engagiez d'une façon ou d'une autre est aujourd'hui nécessaire, le monde en a grandement besoin. Vous êtes nombreux-ses à soutenir notre démarche en faveur de la santé des enfants d'Arménie et nous vous en remercions de tout cœur. C'est grâce à vous, à vos contributions, à vos dons et à votre bonne volonté que chaque jour s'améliore encore la qualité des soins dispensés par l'hôpital Arabkir et, de ce fait, la qualité de vie des jeunes qui sont l'avenir de ce magnifique pays. »

Eliane Fleury, Marlyse Fleury, Benoît Bédât, Jean-Pierre Bernhardt, Flavien Mauler

I. LES PRINCIPALES ACTIVITÉS DE SEMRA^{PLUS} EN 2014

1. RECOLTE DE FONDS

1.a Action « Une rose pour l'Arménie »

Cette « action phare » de SEMRA^{PLUS} (voir page 7 du présent rapport) s'est déroulée à nouveau « comme sur du papier à musique » en 2014. 7'462 roses ont été vendues dans le cadre d'écoles, de paroisses ainsi que de l'Hôpital du Jura, notamment à l'occasion de la Fête des Mères ! Le bénéfice dégagé en 2014 par cette opération s'établit à CHF 16'155.-, soit environ mille francs de plus qu'en 2013. Une très grand merci aux innombrables bénévoles, petits et grands, ainsi qu'aux autorités scolaires et ecclésiastiques qui ont assuré, une nouvelle fois, la réussite de cette opération qui constitue l'une des principales ressources régulières de SEMRA^{PLUS} !

1.b Soirée de danse : « L'Afrique à la rencontre de l'Arménie » : samedi 3 mai 2014

A l'aula du Collège Saint-Charles, sur une idée de Christine Sangnakkara, « vieille » complice de SEMRA^{PLUS}, un spectacle inattendu et stimulant alternant les productions du groupe local JAMM de danse africaine et de la troupe Sanahin de l'Union Arménienne de Suisse. Une très belle promenade dansée entre Afrique occidentale et Caucase suivie d'une tombola et d'un excellent buffet. Bien du monde et un bénéfice partagé entre JAMM (pour soutenir au Sénégal un orphelinat et une maternité) et SEMRA^{PLUS}.



Sanahin : mémoire du folklore arménien

1.c Films « Reflets d'Arménie » : vendredi 23 mai 2014

A Saint-Charles, en présence d'Ara Babloyan, directeur scientifique d'Arabkir, et d'un nombreux public, présentation de trois films tournés par Jacques Daucourt, cinéaste amateur de très haut niveau et, de longue date, compagnon de route de SEMRA^{PLUS} : « Festivités du 25^e anniversaire » qui évoque la cérémonie mémorable du 20 septembre 2013 à Erevan ; « Visite des hôpitaux ArBeS et Arabkir » où Jacques Daucourt accompagne Ara Babloyan à la découverte d'établissements restaurés, reconstruits et modernisés avec l'appui de SEMRA^{PLUS} ; « Pour toi, Arménie », un superbe voyage à travers l'espace et le temps d'un pays vraiment pas banal, l'Arménie. Entrée libre, bien sûr, mais une collecte à la sortie qui réunit près de CHF 3'000.- ! Excusez du peu !

1.d Septième fête de la Solidarité : samedi 7 juin 2014

Tout au long de la Fête de la Solidarité organisée le 7 juin par la Fédération Interjurassienne de Coopération et de Développement dans le cadre du Collège Saint-Charles, plusieurs militant-e-s de SEMRA^{PLUS} ont tenu un stand qui, tout en proposant des objets d'artisanat arménien, a informé le public sur les buts et les activités de notre association. Une opération de « relations publiques » fructueuse !



Faire connaître SEMRA^{PLUS} et l'Arménie d'aujourd'hui

1.e 35^e Braderie de Porrentruy : du vendredi 29 au dimanche 31 août 2014

Pendant les trois journées de la Braderie, une cinquantaine de « semristes » se sont relayés pour préparer, découper et vendre ce gâteau aux patates désormais entré dans la légende de SEMRA^{PLUS}. 44 heures de labeur intense magnifiquement récompensées par la cordialité qui a régné dans l'équipe, par l'intérêt et la générosité du public et par le succès considérable obtenu. 1'500 gâteaux confectionnés, vendus et dégustés ; un bénéfice pour SEMRA^{PLUS} d'environ CHF 15'000.-. Le record d'il y a deux ans est battu ! Le gâteau aux patates a de nouveau « fait un malheur » !



Une spécialité ajoulote vient en aide aux enfants malades en Arménie

1.f Concert de la chorale des enseignants retraités du Jura : dimanche 30 novembre 2014

A l'initiative de son directeur, Alain Crevoisier, la Chorale des enseignants retraités du Jura a décidé de placer son concert annuel sous le patronage de la Fondation Stephan Elmas et d'en attribuer le bénéfice à SEMRA^{PLUS}. Un superbe concert à l'Aula du Collège Thurmann en compagnie de la jeune pianiste arménienne Tsovinar Suflyan, avec des chants traditionnels, des œuvres de Haydn, Schubert et, bien sûr, de Stephan Elmas. Un public nombreux et conquis. Un apport de presque CHF 2'000.- aux activités de SEMRA^{PLUS}.



Les voix de la solidarité et de la générosité

1.g Fin des activités de la Boutique DECO –Plus

Infatigables militantes de SEMRA^{PLUS}, Agnès Lüthi et Marianne Crevoisier, épaulées par Nathalie Flückiger, ont animé pendant plus de deux ans à la rue Pierre-Péquignat (là où se trouvait naguère la Galerie Art...mènie) la boutique DECO-Plus. Ouverte le vendredi et le samedi matin, cette boutique a vendu, au bénéfice de SEMRA, du matériel de décoration que Marianne avait accumulé tout au long de sa carrière ainsi que divers objets artisanaux. Résultat : un total de plus de CHF 3'000.- versés à notre association. Faute de matériel, DECO-Plus a fermé en juin 2014. Mais Marianne et Agnès ont plus d'un tour dans leur sac ; elles ne tarderont pas à inventer une nouvelle idée de récolte de fonds pour nos amis arméniens !

1.h Dons

• En espèces

Ces dons en espèces proviennent pour l'essentiel des bulletins de versement diffusés en même temps que le rapport annuel. Un nombre considérable de personnes et d'institutions tiennent à cette occasion à manifester de manière tangible leur soutien à SEMRA^{PLUS}, à ses actions concrètes en faveur des enfants malades d'Arménie, à son mode de fonctionnement basé exclusivement sur le bénévolat et à ses résultats assez spectaculaires. En 2014, on reste aux alentours des CHF 32'000.- déjà atteints en 2012 et 2013. Un tout beau résultat. Toute notre gratitude va à cette foule de donateurs/trices fidèles et généreux/ses ! Puisse le présent rapport maintenir et, pourquoi pas, accroître cet apport si bienvenu !

• En nature

L'envoi « traditionnel » de médicaments et de produits pharmaceutiques s'est poursuivi en 2014. On rappellera ici une nouvelle fois la générosité et la fidélité remarquable de la maison CILAG AG de Schaffhouse qui continue de fournir gracieusement à Arabkir des seringues d'érythropoïétine répondant aux besoins des patients en dialyse pour toute une année. Un geste qui équivaut à environ CHF 30'000.- ! Qui dit mieux ?

• Subventions

Pour 2014, il convient de saluer les appuis suivants :

- Une subvention de CHF 2'500.- de la République et Canton du Jura au titre de l'école de français et de la crèche du personnel d'Arabkir.
- Une subvention de CHF 1'250.- de la Fédération Interjurassienne de Coopération et de Développement au titre des programmes de formation continue du personnel infirmier d'Arabkir.

Sous une forme différente, mais extrêmement appréciable, il faut souligner les appuis scientifiques, logistiques et administratifs régulièrement assurés à SEMRA^{PLUS} par...

- La Haute Ecole Arc/Santé de l'espace BEJUNE,
- L'Ecole des métiers de la santé et du social (EMS2) du Centre Jurassien d'Enseignement et de Formation,
- L'Hôpital du Jura

2. ACTIVITES DE FORMATION

L'année 2014 a été consacrée à l'évaluation par Eliane Fleury de la phase de coaching des applications concrètes du projet de formation du personnel soignant dans l'hôpital Arabkir, dont la concrétisation s'est terminée en septembre 2013. Cette évaluation a permis de confirmer que l'objectif posé en 2006 de faire évoluer le personnel infirmier d'Arabkir vers une plus grande autonomie et responsabilité a été atteint. Par ailleurs, elle a débouché sur diverses recommandations organisationnelles et institutionnelles. Enfin, elle a fait apparaître de nouveaux besoins en formation continue.

Marie-Paule Brossard et Marlyse Fleury se sont rendues à Erevan à la fin du mois de juin 2014 afin de rencontrer les partenaires sur place et de réaliser des entretiens sur les besoins pour la pérennisation des développements réalisés. Il a notamment été défini que, grâce à skype, un coaching à distance serait maintenu pour les évaluations du personnel. Par ailleurs, le projet d'une formation en management hospitalier destinée à améliorer les compétences des infirmières-cheffes s'est précisé : il devrait se réaliser de 2015 à 2017.

La direction du Centre Arabkir envisage dans l'avenir ouvrir un centre de formation continue ouvert à l'ensemble du personnel des hôpitaux arméniens. SEMRA^{PLUS} devrait être impliqué dans cette démarche.

3. ECHANGES ET STAGES EN 2014

3.a Séjours en Arménie

Stagiaires

- Noémie Péter-Contesse et Ariane Wilhem :étudiantes en soins infirmiers de la HES-Arc

« J'avais quelques peurs concernant la différence de langue, mais j'ai vite constaté que l'on pouvait mettre en place des stratégies pour se faire comprendre. Nous avons vécu des moments inoubliables et fait diverses expériences qui vont nous enrichir pour notre avenir. Ce fut un temps rempli d'émotion ». Noémie

« Chaque jour était fait de découvertes, de rencontres, d'apprentissages et de bonheurs partagés. De retour en Suisse, tout de l'Arménie me manque ! Le sourire des enfants de l'hôpital et leur courage, les infirmières qui prennent soin des patients mais de nous également, les médecins, nos amis et amies arméniens, les paysages variés, le soleil, la cuisine, la vie, la culture, la musique et les danses traditionnelles et surtout nos responsables de stage, Amalya, Naïra et Chouchanik, sans qui le voyage n'aurait pas été si beau ! » Ariane



Ariane et Noémie entourent Hasmik Hayrapetyan, infirmière-cheffe des soins intensifs à Arabkir

- Léna Monnin et Chloé Lefèvre : apprenties ASE de l'Ecole des métiers de la santé et du social (EMS 2)

« Pendant les deux mois que nous avons passés en Arménie, nous avons pu découvrir une nouvelle langue, une nouvelle culture, une nouvelle façon de vivre ... Ces deux mois ont été remplis d'émotions. C'est une expérience exceptionnelle que nous ne regrettons pas d'avoir vécue. Là-bas, les gens sont d'une grande générosité et d'une extrême gentillesse. Nous tenons à remercier toutes les personnes qui ont fait que ce voyage a été si enrichissant. »



Léna Monnin, Naïra Avetisyan, David et Amalya Martirosyan, Chloé Lefèvre

Coordination du partenariat

Séjour à Erevan de Marie-Paule Brossard et Marlyse Fleury en juin 2014

Séjour en Arménie de Jean-Pierre Bernhardt du 20 au 27 septembre 2014

3.b Séjours en Suisse

Naira Avetisyan, infirmière-cheffe générale du Centre Arabkir (du 3 mars au 4 avril 2014)

« Pendant cette période, j'ai visité les trois sites de l'Hôpital du Jura, et ainsi pu observer l'organisation du travail dans différents services. J'ai rencontré plusieurs responsables de l'hôpital, dans des domaines divers comme les RH, la formation, l'hygiène, ainsi que des cadres de soins infirmiers. J'ai alors fait des réflexions en lien avec les projets de développement que nous avons initiés. Je remercie en particulier Claude Humair qui a organisé mon programme de stage. »



Claude Humair et Naïra Avetisyan

Coordination du partenariat

Séjour dans le Jura d'Ara Babloyan du 23 au 25 mai 2014

II. UNE ACTIVITE PHARE DE SEMRA PLUS : « UNE ROSE POUR L'ARMENIE »

La vente de fleurs au bénéfice des activités de SEMRA PLUS fait partie de l'histoire de notre association pratiquement depuis sa création. Au départ, elle s'appelait « un œillet pour l'Arménie ». Pour des raisons pratiques, les roses ont vite remplacé les œillets. La formule n'a pas pour autant changé : chaque année, à l'occasion de la Fête des Mères, des écoles, des paroisses, les hôpitaux écoulent des fleurs, le bénéfice de la vente étant intégralement affecté aux actions de SEMRA PLUS. Le regretté Jean-Pierre Terrier a été le promoteur de cette opération. A son décès, en 2008, cette responsabilité a été reprise par Georges Varrin avec l'appui de Christiane Jacquat. Bon an mal an, ce sont entre 7'500 et 8'500 roses qui sont vendues pour le prix de 3 francs pièce, ce qui dégage un profit net de l'ordre de 15 à 17 mille francs. Une opération très profitable qui permet aussi de faire connaître SEMRA PLUS dans la population.

Dans 29 écoles publiques et privées de 25 localités jurassiennes différentes : 4'430 roses vendues en 2014 par des élèves

Grâce à l'appui des autorités scolaires et à l'engagement personnel de nombreux-ses enseignant-e-s, plusieurs centaines d'élèves acceptent de vendre des roses au profit de SEMRA PLUS à l'occasion de la Fête des Mères. Cette vente peut revêtir des formes différentes d'une école à l'autre mais, dans tous les cas, elle nécessite de la part des « vendeurs-ses » un effort tout à fait méritoire. Les participants à cette action reçoivent un document élaboré par SEMRA PLUS qui les informe sur l'Arménie, sur les activités de notre association et sur la destination des fonds collectés.

Le « record » des ventes scolaires pour 2014 : le Collège Stockmar à Porrentruy : 430 roses vendues

« Le Collège Stockmar a participé dès le début à cette action. C'est mon prédécesseur, Jacques Valley, qui a engagé l'établissement dans cette collaboration avec SEMRA PLUS. J'ai poursuivi sur sa lancée par ce que je tiens à une forme de constance dans les activités de mon école et parce que j'ai pleine confiance en SEMRA PLUS. Tous les élèves du degré 9 Harnos sont impliqués et ont pour mission de vendre chacun-e 4 roses. Comme j'ai à ce degré une bonne centaine d'élèves, c'est tout naturellement que nous parvenons à vendre quelque 430 roses. En 13 ans de direction, je n'ai eu qu'un seul cas où des parents ont refusé que leur enfant prenne part à cette action. »

Jacques Schlienger, directeur du Collège Stockmar

Un beau résultat pour une très petite école : Châtillon : 80 roses vendues

« Ici à Châtillon, mes élèves de 5P/6P (7^e et 8^e Harnos) vendent des fleurs en faveur de SEMRA depuis le début. Pour mes élèves, cette vente constitue un plaisir parce que je veille, dans le cadre des leçons d'éducation générale et sociale, à les informer sur les objectifs de cette action. L'écho dans la population du village est très positif. »

Jean-François Fleury, instituteur à Châtillon

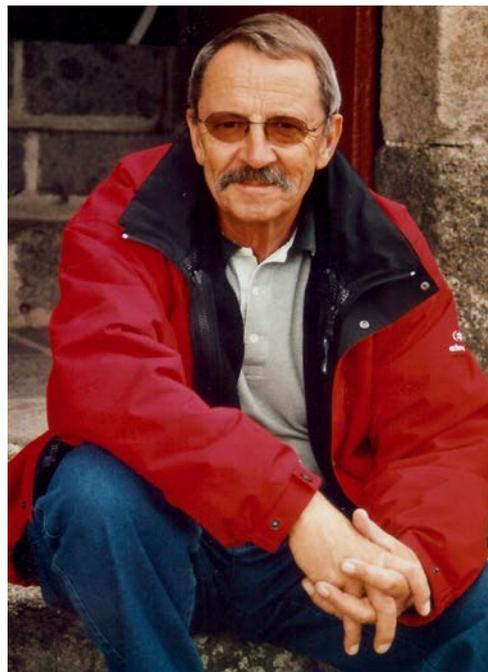
Dans 15 paroisses catholiques et réformées du Jura, du Jura bernois et de Bienne : 2'447 roses distribuées en 2014

Un nombre appréciable de paroisses aussi bien réformées que catholiques soutiennent SEMRA PLUS en achetant auprès de notre association, en grand nombre, les roses qu'elles distribuent à l'occasion de la Fête des Mères. Il convient ici de signaler que plusieurs paroisses du Jura bernois (Bévillard, Court, Grandval, Malleray, Moutier, La Neuveville) s'impliquent beaucoup dans cette opération. Par ailleurs, les missions catholiques italiennes de Delémont et de Bienne s'y montrent également très actives.

Sur les quatre sites de l'Hôpital du Jura : 585 roses distribuées en 2014

« Depuis plusieurs années, l'Hôpital du Jura recourt à SEMRA PLUS pour offrir, à l'occasion de la Fête des Mères, une rose à ses patientes ainsi qu'au personnel féminin en service ce jour-là. Une commande globale est effectuée par la direction de l'HdJ et les roses sont réparties sur les 4 sites de l'HdJ. Les mamans hospitalisées découvrent ainsi leur rose sur leur plateau du petit-déjeuner le jour de la Fête des Mères. Cette action constitue un signe de plus du soutien que l'Hôpital du Jura continue d'apporter à SEMRA PLUS. »

Marie-Françoise Gerber, secrétaire de la direction de l'Hôpital du Jura



En souvenir de Jean-Pierre Terrier, initiateur de la vente de fleurs

III. TEMOIGNAGES CROISES

Du côté de Jean-Pierre...

MARIANNE CREVOISIER, décoratrice, polydesigner 3D ; poly-animatrice de SEMRA^{PLUS}

« En 1997, Françoise et Jean-Pierre Bernhardt m'ont transmis le " virus Arménie". Dès lors, j'y vais chaque année, accompagnée de différentes personnes. Le dynamisme, la persévérance, l'accueil chaleureux de nos amis arméniens m'encouragent à organiser différentes récoltes de fonds: des concerts en Suisse et en Arménie, la Galerie Art...ménie, la Boutique "Déco plus" et bien d'autres activités. Des amis me soutiennent dans ces actions. Ce partage, au service des enfants malades d'Arménie, nous enrichit mutuellement et nous réjouit le coeur. Poursuivons cette collaboration encore longtemps! »



JEAN-DENIS HENZELIN, enseignant retraité, secrétaire du Conseil de Fondation de SEMRA^{PLUS}



« Sensibilisé par l'esprit de solidarité manifesté par Jean-Pierre Bernhardt et Thérèse Rondez-Lerch à la tête de l'équipe de dialyse venue dispenser spontanément son aide aux enfants touchés par le tremblement de terre de 1988, c'est tout naturellement que j'ai apporté ma modeste contribution à la Fondation SEMRA^{PLUS} en encourageant mes élèves à participer chaque année à la vente de fleurs. Puis, j'ai accepté d'intégrer le Conseil de Fondation, avant d'en assumer le secrétariat dès 2012.

J'ai ainsi pris conscience de l'impressionnante extension de ce qui n'était au départ qu'une unité provisoire de dialyse. Un essor qui rime avec efforts consentis spécialement par son père spirituel qui a investi, année après année, une grande partie de son énergie et de son temps libre. Jean-Pierre Bernhardt a ce charisme et cette élégance naturelle qui lui permettent de convaincre donateurs et partenaires et de s'entourer d'un réseau de « gens de bonne volonté » qui deviennent aussitôt des amis. Pour eux comme pour moi, labeur rime alors avec honneur et bonheur de faire partie de la grande famille SEMRA^{PLUS}. »

JOCELYN SAUCY, directeur RH à l'Hôpital du Jura ; responsable de la liaison entre SEMRA^{PLUS} et le H-JU



« SEMRA ? Un article dans la presse jurassienne, qui me revient en mémoire et qui relatait un tremblement de terre en Arménie... Des enfants dans la détresse qui ont urgemment besoin de soins... Un médecin jurassien, Jean-Pierre Bernhardt, qui vole à leur secours... Plusieurs années passent ... Je suis engagé à l'Hôpital du Jura, site de Porrentruy... J'entends parler de l'association par Gérard Weissbrodt... Rapidement, un sentiment de sympathie s'installe dans mon esprit !

Les discussions avec les stagiaires envoyés par l'hôpital d'Arabkir... Le stage du fils du directeur, Professeur Ara Babloyan, avec lequel j'ai eu la chance de partager beaucoup sur son pays et son quotidien : une personnalité humble et simple... Une infirmière-chef dont j'ai perdu le nom et qui était fort sympathique... La lumière dans les yeux du Dr Bernhardt lorsque, autour d'un café à la cafétéria de Porrentruy, il m'a raconté l'histoire de l'association et m'a demandé de jouer un rôle de coordinateur entre elle et l'H-JU...

Bref, par chance, il y a encore des hommes et des femmes qui ne cèdent pas devant les misères et malheurs de la planète et qui agissent avec leurs tripes et tout leur cœur ... en s'oubliant souvent ! Merci à l'ensemble des membres de l'association SEMRA^{PLUS} ! »

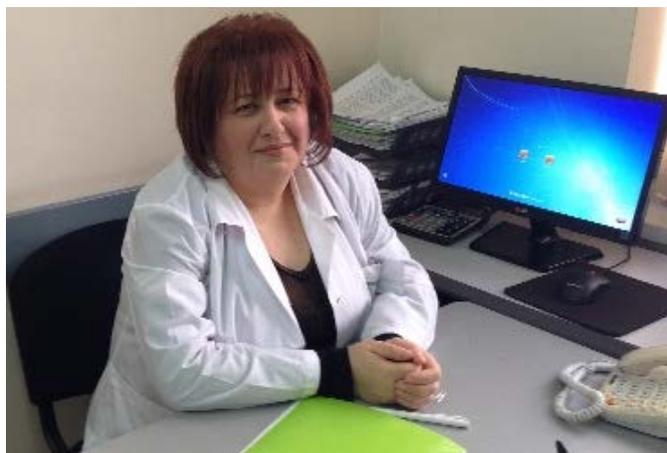
CHRISTIANE ET ORIANE SCHALLER, secrétaire au Service jurassien de l'enseignement et étudiante ; co-responsables du rapport annuel de SEMRA^{PLUS}

« Au détour d'une rue, François Laville avec qui j'ai travaillé de longues années m'interpelle. Il me propose de réaliser la mise en page du rapport de SEMRA^{PLUS}. Mission que j'accepte avec plaisir, connaissant l'association et ses actions à travers la traditionnelle vente de roses en faveur de l'Arménie. Le travail s'est révélé, du reste, plus ardu qu'escompté. J'ai donc sollicité l'appui de ma fille Oriane, une « pro du traitement de texte ». Et nous voilà collaborant chaque année à cette tâche qui nous tient à cœur. »



Du côté de chez Ara....

IRINA MARTOUTYAN, médecin responsable du service de diabétologie d'Arabkir



« La fondation du service de diabétologie et de l'école de diabète a commencé son activité au centre de la santé "ArBeS" en 1999.

La conception moderne de surveillance des malades présente cette maladie comme "mode de vie". Cette définition oblige à fournir aux diabétiques et aux membres de leurs familles, toutes les connaissances sur le diabète afin de faciliter leur vie et de leur permettre de s'adapter.

Nous avons pu fournir un traitement qualifié et obtenir de bons résultats grâce à nos collaborateurs: la fondation "SEMRA^{PLUS}" de Suisse.

Grâce à cette fondation j'ai pu faire un stage en

Suisse pendant 1 an (1995-1996) et par la suite aussi plusieurs fois la possibilité d'améliorer mes connaissances en diabétologie dans votre pays.

Je remercie aussi la fondation SEMRA^{PLUS} de la part des patients qui sont sous mon contrôle. La Fondation leur a fourni tous les matériels et médicaments pour équilibrer leur diabète. Cette aide représente pour eux une lumière et quelque chose de magique. Elle donne sûrement aux enfants diabétiques l'espoir d'avoir une vie de meilleure qualité.

Et maintenant, je ne peux pas imaginer notre programme de diabétologie sans la fondation SEMRA et je rêve que notre collaboration fructueuse se poursuive durant plusieurs années ».

ALEXANDRE DAVTYAN, 17 ans, patient en diabétologie depuis 2008

« Au nom de toute notre famille Davtyan, nous voulons exprimer notre profonde reconnaissance à la fondation de bienfaisance pour son «assistance au destin» de notre fils. Votre soutien est tellement important et précieux non seulement pour nous mais pour chaque enfant malade. Que votre aide sincère et désintéressée puisse apporter du succès et de la santé à nos enfants. Grand MERCI! » (Témoignage de la mère d'Alexandre)



MANOUCHAK YERITSYAN, directrice du Centre de Santé ArBeS



« Je pense que le Centre de Santé ArBeS, en tant que filiale de rééducation du Centre Médical Arabkir a désormais justifié les attentes de notre cher Jean-Pierre Bernhardt et les efforts qu'il a déployés en faveur de sa création. La Fondation SEMRA^{PLUS} s'est largement investie pour la réalisation des projets de rééducation et d'autisme.

Le centre accueille mensuellement 100 enfants ayant différents troubles du développement. L'équipe pluridisciplinaire composée de 33 spécialistes (médecins, kinésithérapeutes, ergothérapeutes, orthophonistes, psychologues et éducateurs spécialisés) fournit des soins qualifiés aux enfants et aux adolescents et participe activement aux divers projets de formation. Ce sont des projets de développement également subventionnés par l'Etat et par diverses organisations internationales.

Tout cela ne serait sûrement pas possible sans le soutien et la garantie de la Fondation SEMRA^{PLUS} et de la Fondation Arabkir. C'est pour cette raison que depuis 2013 le Centre de Santé ArBeS porte avec une grande fierté le nom de notre cher Jean-Pierre Bernhardt. »

IV. PORTRAIT

Marlyse Fleury : membre du directoire de SEMRA^{PLUS}

La passion des projets



Dans le directoire à cinq, ce « gouvernement » de SEMRA^{PLUS}, Marlyse Fleury assume le « portefeuille » de la formation continue du personnel infirmier d'ARABKIR. Cette dimension est devenue l'un des axes principaux d'action de notre institution. Elle y apporte la riche expérience professionnelle, politique et personnelle d'une vie dense et généreuse. Elle s'y engage avec cette énergie, cette ténacité, cette vision à long terme, ce « goût des autres » qui la caractérisent. Elle y trouve, au service d'un pays, d'une population, d'un hôpital qu'elle a tout de suite aimés, l'occasion de faire ce qui la passionne : imaginer, construire et réaliser, en équipe, des programmes de formation dans le domaine de la santé.

De l'expérience de terrain à la gestion de projets

Joli parcours que celui de cette enfant de Perrefitte ! En « accéléré ». Maturité à Bienne. Formation d'infirmière au CHUV à Lausanne. Travail au CHUV puis à l'Hôpital de Moutier. Un de ces grands voyages qui, en l'espace de plusieurs mois, vous ouvrent définitivement au monde. Bifurcation vers les soins à domicile. Retour dans le Jura. Rencontre et mariage avec « un Mervelier ». Une fille, un garçon, une fille. Participation à la belle aventure de la création de l'Ecole des soins infirmiers du Jura (ESIJ). Création du service des soins à domicile du Val Terbi et

de Courrendlin. Retour à l'ESIJ avec la responsabilité de la formation continue et des stages. La voici à présent à CURAVIVA Suisse, l'association faîtière nationale des établissements médico-sociaux. Elle y est en charge, pour la Suisse romande, de la formation professionnelle et des ressources humaines des institutions pour personnes âgées. En parallèle, elle aura mené une belle carrière politique : députée au Parlement jurassien, présidente du Parti socialiste jurassien, maire de Mervelier. Excusez du peu !

De simples stages en Arménie à d'ambitieux dispositifs de formation.

« Je ne savais rien de l'Arménie, confie Marlyse, tout a commencé alors que je cherchais des places de stages à l'étranger pour les étudiantes de l'ESIJ. » C'est alors la rencontre avec Jean-Pierre-Bernhardt, la découverte des activités de SEMRA^{PLUS}, puis un premier voyage en 2004, un fort déclic affectif envers ce pays et ses habitants. « J'ai l'impression d'être chez moi à Erevan, reconnaît-elle. J'aime ces gens qui ont le souci de partager et qui sont simplement fiers et heureux d'être eux-mêmes ». Très vite, il ne s'agit plus seulement de placer des stagiaires jurassiennes à Arabkir. A la demande d'Ara Babloyan naît l'idée de créer à l'intention des infirmières d'Arabkir un processus de formation destiné à hausser leur niveau de compétences, de responsabilité et d'autonomie. En lien étroit avec ses « correspondant-e-s » d'Arabkir, Marlyse procède à une étude des besoins, crée un groupe de pilotage dont Marie-Paule Brossard et Claude Humair seront les piliers, construit et réalise une formation « sur mesure » dont le financement est assuré par SEMRA^{PLUS}, la FJCD, la DDC et le partenaire local. Une réussite totale ! « Les infirmières, se réjouit-elle, sont preneuses de cette formation et se l'approprient. ». La fin de cette démarche a été célébrée lors de la grande fête de septembre 2013. Ce succès a fait naître d'autres ambitions. D'abord, sur la demande du Conseil infirmier d'Arabkir, le lancement d'un nouveau projet destiné aux infirmières-chefes. Cette formation continue en management hospitalier devrait se réaliser de 2015 à 2017. Là aussi, Marlyse est « à la manœuvre » ! Et puis, il y a cette idée d'Ara Babloyan de créer, dans la nouvelle construction que prépare Arabkir, un espace dévolu à un centre de formation continue à l'intention des infirmières de toute l'Arménie. Un superbe défi dont Marlyse sera sans doute partie prenante aux côtés de ses amies de là-bas, Amalya Martyrossian, Naira Avetisyan, Chouchanik et les autres !

V. SEMRA ^{PLUS} ... QUI EST QUI ? QUI FAIT QUOI ?

CONSEIL DE FONDATION

Organe stratégique de la Fondation, il détermine les grandes options de SEMRA ^{PLUS}, en contrôle les activités et en assure la représentation officielle. Il a tenu son assemblée annuelle ordinaire le 23 mai 2014 au Collège Saint-Charles à Porrentruy.

Président : Claude Hêche, conseiller aux Etats, ancien ministre de la République et Canton du Jura

Vice-président : François Lachat, ancien conseiller national et ministre de la République et Canton du Jura

Trésorière : Jeanine Roth, assistante de notaire

Secrétaire : Jean-Denis Henzelin, instituteur, ancien maire de Bonfol

Membres : Ara Babloyan, directeur scientifique d'Arabkir ; Jeanine Bedrossian, néphrologue ; Pierre-Alain Fridez, médecin et conseiller national ; Zohrab Mnatsakanian, vice-ministre des Affaires étrangères de la République d'Arménie ; Michel Périat, médecin ; Christine Sedef, représentante de la communauté arménienne de Suisse ; Jean-Pierre Wauters, professeur de néphrologie

Membre d'honneur : Charles Aznavour, artiste et ambassadeur d'Arménie

Mme Sedef remplace au Conseil de fondation le regretté Alen Ugnat, décédé en 2013, qui, pendant de nombreuses années, a fidèlement accompagné et servi SEMRA ^{PLUS}.

MM. Claude Hêche et Jean-Pierre Bernhardt ont rencontré M. Charles Aznavour à Genève le 6 octobre 2014 pour évoquer un projet de concert de gala dans le Jura au bénéfice de SEMRA ^{PLUS}

DIRECTOIRE

Cet organe assure collégalement la conduite opérationnelle des activités de SEMRA ^{PLUS}. Il s'est réuni à trois reprises en 2014, le 23 mars, le 23 mai et le 26 octobre.

Eliane Fleury Troillet : recherche de fonds **Marlyse Fleury** : formation continue

Benoît Bédât : envoi de matériel

Flavien Mauler : administration, communication

Jean-Pierre Bernhardt : coordination

GROUPE EXÉCUTIF

Il est composé des diverses personnes en charge des principaux dossiers de SEMRA ^{PLUS}

Commande de matériel Benoît Bédât **Envoi de matériel** Daniela Riat Cardicchi

Formation continue Marlyse Fleury **Pharmacie** Joël Wermeille

Accueil des stagiaires Mathilde Bernhardt **Ecole de français** Françoise Kruttli

Communication François Laville, Christiane et Oriane Schaller

Graphiste Joanna Schaffter **Action « Une rose »** Georges Varrin, Christiane Jacquat

Récolte de fonds Dominique Girardin **Décoration des stands** Agnès Luthi et Marianne Crevoisier

Gestion des bénévoles Marianne Burr **Lien avec l'Hôpital du Jura** Jocelyn Saucy

BÉNÉVOLES

Au-delà des personnes énumérées ci-dessus, des dizaines et des dizaines de personnes se tiennent régulièrement à la disposition de SEMRA ^{PLUS} pour accueillir des hôtes, tenir un stand, effectuer des envois, solliciter des contributions, transporter du matériel. Admiration et gratitude à cette foule de bénévoles !

VI. COMPTES DE LA FONDATION POUR 2014

Produits		Charges	
Dons en espèce	34'006,30	Matériel et médicaments	48'768,70
Dons en matériel et médicament	31'623,00	Transports	1'796,00
Actions de récolte de fonds	42'205,20	Fonctionnement Arabkir	3'312,00
Subventions FICD et canton du Jura	3'750,00	Formation infirmière	11'143,20
Intérêts bancaires	6,35	Frais pour récoltes de fonds	12'566,90
		Frais bancaires	320,86
		Frais d'imprimerie	2'451,60
		Frais généraux	3'852,90
Total des produits	111'590,85	Total des charges	84'212,16

VII. LES OBJECTIFS DE SEMRA ^{PLUS} POUR 2015

Quelques rendez-vous importants déjà agendés pour 2015

- Projection des films « **Reflets d'Arménie** » de Jacques Daucourt dans diverses localités du Jura et de Suisse romande
- Semaine du 4 au 10 mai : action 2015 « **une rose pour l'Arménie** » (Fête des Mères le dimanche 10 mai)
- Vendredi 26 juin 2015 : Course pédestre « **Vicques –Rétemberg** » : une course inscrite au Trophée jurassien et qui concilie sport et solidarité conviviale. 6,3 kilomètres avec 408 mètres de dénivellation. Pour sportifs débutants comme pour coureurs chevronnés. Parcours spécial de 1'000 mètres pour les enfants.
Renseignements : jean-marc.fleury@caritas-jura.ch au 032 435 52 84 ou taper « Vicques Rétemberg »
Inscriptions sur place dès 17h et jusqu'à 18h30 à la halle de gymnastique de Vicques (en face de l'église).
Départ : 19h00
Finance d'inscription : 20 francs (2 francs pour les enfants)
 Le bénéfice de la course sera affecté aux actions de SEMRA ^{PLUS}
- **Marché de Saint-Martin 2015** : confection, vente et dégustation du « gâteau aux patates » sur le stand des bénévoles de SEMRA ^{PLUS}
Samedi 7, dimanche 8 et lundi 9 novembre 2015
Ainsi que samedi 14 et dimanche 15 novembre 2015 (REVIRA)



Quelques activités déjà programmées pour 2015

- Lancement du programme de formation en management hospitalier à l'intention des infirmières-cheffes d'ARABKIR
- Poursuite du coaching à distance du personnel infirmier d'Arabkir
- Poursuite de la livraison de médicaments et d'équipement hospitalier

Des pistes pour le moyen terme

- Participation à la conception, à la création et à l'animation du centre de formation continue du personnel hospitalier arménien dans le cadre de l'extension des bâtiments d'Arabkir à Erevan.
- Accompagnement du processus de construction de nouveaux bâtiments d'Arabkir

VIII. POURQUOI ET COMMENT S'ENGAGER POUR SEMRA ^{PLUS} ?

- L'Arménie et l'Hôpital Arabkir continuent d'avoir besoin d'aide.
- SEMRA ^{PLUS} a fait les preuves de son efficacité, de son adaptabilité aux besoins et, bien entendu, de son total bénévolat.
- Il reste encore beaucoup à faire. Ce qui a été une aide en cas de catastrophe, puis une contribution au développement, puis une action de coopération est désormais devenu un partenariat entre le Jura et la Suisse d'une part, l'Arménie d'autre part. Ce partenariat doit être entretenu et développé.
- Toutes les formes de contribution sont les bienvenues
 - **Contribution(s) financière(s)**
 CCP 25-78315
 Banque cantonale du Jura / Porrentruy CH93 0078 9042 0354 8376 4
 - **Aide à la recherche de personnes, d'institutions, d'entreprises susceptibles de participer aux actions de SEMRA ^{PLUS}**
 - **Engagement bénévole personnel**

PARTICIPER SOUS UNE AUTRE FORME OU UNE AUTRE AUX ACTIVITES DE SEMRA ^{PLUS} CONSTITUE UNE EXPERIENCE STIMULANTE ET GRATIFIANTE AVEC LA CERTITUDE QUE TOUS LES EFFORTS CONSENTIS BENEFICIENT INTEGRALEMENT A LEURS VERITABLES DESTINATAIRES : LES ENFANTS ARMENIENS